

ZASADY WSPÓLPRACY
Gminy Miejskiej Kraków ze Stowarzyszeniem Willa Decjusza w Krakowie
na 2005 rok.

Mając na względzie realizację Porozumienia dwustronnego zawartego w dniu 29 sierpnia 1996 roku, Gmina Miejska Kraków, zwana dalej Miastem i Stowarzyszenie Willa Decjusza w Krakowie, zwane dalej Stowarzyszeniem, postanawiają czynnie uczestniczyć w organizowanych przez siebie przedsięwzięciach kulturalnych i naukowych, będących w sferze wzajemnych zainteresowań.

§ 1

1. Miasto i Stowarzyszenie postanawiają współdziałać na rzecz stwarzania w Krakowie dogodnych warunków do organizowania międzynarodowych przedsięwzięć kulturalnych i naukowych.
2. Miasto i Stowarzyszenie będą współdziałać w zakresie rozwijania utworzonej w Willi Decjusza - Institute for Advanced Studies - instytucji o charakterze Akademii Europejskiej.

§ 2

Miasto w odpowiedzi na potrzeby Stowarzyszenia postanawia uwzględnić w ramach rozwijanych kontaktów zagranicznych, w tym z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi, promocję działalności kulturalno-naukowej Stowarzyszenia.

§ 3

1. Miasto na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2004 r. Nr 19 poz. 177 z późn. zm.) dokona zakupu usług od Stowarzyszenia w ramach przedsięwzięć kulturalnych Stowarzyszenia realizowanych w roku 2005, związanych z zadaniami publicznymi Miasta w dziedzinie kultury:

Lp.	Przedmiot zamówienia	Termin realizacji	Kwota zamówienia	Opis projektu
1.	Mniejszości na co dzień – w kierunku wielokulturowości	2005	15 000	Projekt jest kontynuacją cyklu edukacyjnego „Mniejszości na co dzień”, który był realizowany w latach 1999-2003. Celem projektu jest przekazanie rzetelnej wiedzy na temat mniejszości narodowych i etnicznych oraz uchodźców i imigrantów przebywających w Polsce. Program służy popularyzowaniu

				koncepcji wielokulturowego społeczeństwa oraz nowoczesnego społeczeństwa obywatelskiego. Część programu realizowana będzie w formie warsztatów wskazujących na możliwości rozpowszechniania wiedzy za pomocą m.in. lekcji dotyczących wielokulturowości, artykułów prasowych oraz realizacji programów integracyjnych na szczeblu lokalnym.
2.	Moja Europa III	2005	5 000	Projekt jest inicjatywą edukacyjną adresowaną do mieszkańców Krakowa i Małopolski. Celem jest promocja praw człowieka oraz walka z dyskryminacją. Realizowany będzie w oparciu o trzy komponenty: <i>Warsztaty Edukacyjne</i> dla młodzieży szkół średnich, <i>Wojewódzki konkurs fotograficzny Tropem Dyskryminacji</i> , <i>Debata Przeciw Dyskryminacji</i> . Projekt służyć będzie umiejętności prowadzenia dialogu i budowania konsensusu oraz stanie się impulsem do podjęcia działań antydyskryminacyjnych przez uczestników projektu.
3.	Klub Europejski	2005	5 000	Forum dyskusyjne na temat procesów integracyjnych w Europie, dotyczące przede wszystkim państw Europy Środkowej i Środkowo-Wschodniej oraz współpracy w poszerzonej Unii Europejskiej. Forum promuje zalety integracji regionalnej naszej części Europy. Trzon grupy dyskusyjnej stanowią studenci krakowskich uczelni reprezentujący koła naukowe studiów politologicznych i europejskich (Uniwersytet Jagielloński, Akademia Pedagogiczna, Akademia Ekonomiczna). Spotkania Klubu są otwarte dla wszystkich zainteresowanych. W roku akademickim 2004/2005 planowane są 3 spotkania. Do udziału zaproszeni zostaną studenci, dziennikarze i nauczyciele oraz eksperci z krajów Europy Środkowej i Środkowo-Wschodniej.
4.	Łagodne rewolucje	2005	20 000	Konferencja historyczna poświęcona walce społeczeństw o wolność i samostanowienie. Powstanie „Solidarności”, Pomarańczowa Rewolucja na Ukrainie, ustanowienie Autonomii Kurdystanu itp. będą podstawą do zastanowienia się nad rolą jaką wielkie autorytety świeckie i religijne (np. Ghandi, Nelson Mandela, Jan Paweł II) mogą odgrywać w transformacji świadomości społecznej. Konferencji towarzyszyć będzie wystawa fotograficzna oraz koncert.
5.	Letnia Szkoła Wyszehradzka IV	2005	35 000	Czwarta edycja dwutygodniowych spotkań młodych ludzi krajów Grupy Wyszehradzkiej. Projekt realizowany we współpracy z Centrum Promocji Demokracji w Pradze, Instytutem Spraw Publicznych w Bratysławie oraz Centrum Węgierskim w Krakowie. Uczestnicy Letniej Szkoły to studenci, doktoranci, młodzi nauczyciele i dziennikarze z czterech krajów Grupy Wyszehradzkiej (po 10 osób z każdego

				<p>kraju), wyłonieni na podstawie nadesłanych CV, listów motywacyjnych i referencyjnych, a także obserwatorzy z krajów spoza Grupy Wyszehradzkiej. Program obejmuje tematykę gospodarczą, polityczną, turystyczną, i ekologiczną. Celem projektu jest pogłębienie wiedzy na temat krajów sąsiedzkich, likwidacja wzajemnych stereotypów, budowanie więzi i przyjacielskich kontaktów między ludźmi.</p>
6.	Przestrzenie dziennikarstwa	2005	8 000	<p>Międzynarodowe seminarium poświęcone dziennikarzom i ich pracy, służyć będzie nawiązywaniu współpracy z młodymi dziennikarzami z Ukrainy, Białorusi, Rosji, Mołdawii oraz promocji europejskich standardów dziennikarskich. Projekt ma charakter promocyjny, ukazuje potencjał intelektualny Krakowa oraz pozwala na odkrycie dziedzictwa kulturowego Krakowa. Jest kontynuacją współpracy z Europejską Fundacją Kultury w ramach programu „Enlargement of Minds”.</p>
7.	Muzyka na dworach Europy	2005	6 500	<p>Cykl koncertów poświęcony muzyce tworzonej w najważniejszych miejscach w Europie, wokół których skupiała się działalność artystów minionych wieków. Muzyka wykonywana jest na instrumentach wzorowanych na zabytkowych egzemplarzach. Koncertom towarzyszą sekwencje taneczne i wykłady dotyczące kompozytorów i gatunków muzyki danej epoki. W 2005 roku planowane są koncerty z udziałem m.in. prof. Alison Pearce i wokalnego zespołu A Capella Leopoldis.</p>
8.	HOMINES URBANI	2005	7 500	<p>W gronie pisarzy, tłumaczy i krytyków literatury omawiane będą problemy współczesnego świata. Partnerami projektu są: Niemiecki Instytut Literatury w Lipsku, literacka organizacja pozarządowa z Iwano - Frankowska na Ukrainie oraz Stowarzyszenie Krakowska Alternatywa. Projekt służy promocji „młodych” literatur i rozwijaniu międzynarodowej współpracy literackiej.</p>
9.	Dni Otwartych Drzwi	2005	10 000	<p>Cykliczny program w formie comiesięcznych spotkań poświęconych prezentacji kultury różnych krajów. Poprzez udział artystów zajmujących się różnorodnymi dyscyplinami sztuki zostanie przybliżone dziedzictwo kulturowe danego kraju. Prezentacjom towarzyszyć będą koncerty muzyki kameralnej, wystawy malarstwa i sztuki użytkowej.</p>
10.	VIII Plener Artystyczny	2005	8 000	<p>W ramach projektu w najbliższym otoczeniu Willi realizowane są plenery teatralne i widowiska muzyczne. W 2005 roku planowana jest prezentacja spektaklu muzycznego opartego na średniowiecznym poemacie, który łączy</p>

				w sobie tekst w języku polskim i staroportugalskim oraz muzykę kastylijską, wykonywaną na instrumentach klasycznych i w nowoczesnym brzmieniu z wykorzystaniem efektów elektronicznych. W ramach realizacji widowiska planowana jest szersza prezentacja dziedzictwa kulturowego Portugalii.
--	--	--	--	--

2. Środki finansowe na realizację wydatków, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu znajdują pokrycie w planie finansowo-rzeczowym Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego na rok 2005: Dz. 921, rozdz. 92105, § 4300, zadanie nr 5 GWSMK – Realizacja współpracy w ramach zawartych przez Miasto porozumień.
3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, będą wydatkowane w oparciu o odrębnie zawierane umowy, określające wzajemne zobowiązania stron.
4. Stowarzyszenie zobowiązuje się do zamieszczenia we własnych wydawnictwach i materiałach reklamowo-promocyjnych logo Miasta oraz informacji o udziale finansowym Miasta w realizacji ww. przedsięwzięć.

§ 4

Odpowiadając na potrzeby Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się, w przedsięwzięciach oraz programach międzynarodowych, których jest organizatorem, realizatorem lub uczestnikiem, promować Kraków i jego dziedzictwo w zakresie:

- a/ nieodpłatnego przekazywania Miastu wydawnictw o Krakowie w celu udostępniania ich gościom Miasta,
- b/ pomocy logistycznej w miarę możliwości Stowarzyszenia, w zakresie bazy lokalowej, sprzętu biurowego, obsługi recepcyjnej i technicznej, dla misji zagranicznych Miasta, służących rozwijaniu współpracy międzynarodowej z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi,
- c/ dystrybucji materiałów informacyjnych i promocyjnych Miasta.

§ 5

1. Na wniosek Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się organizować w miarę swoich możliwości spotkania z gośćmi Miasta, których obecność wynika z prowadzonej przez Miasto współpracy międzynarodowej w sferze kultury, ochrony zabytków i nauki. Stowarzyszenie nieodpłatnie udostępni gościom Miasta wybrane, własne materiały informacyjne i promocyjne oraz publikacje.
2. Ponadto Stowarzyszenie zobowiązuje się użyć Miastu 4 razy w roku kalendarzowym, po uprzednim ustaleniu terminów, pomieszczenia reprezentacyjne Willi Decjusza z przeznaczeniem na obsługę gości Miasta oraz zorganizowanie wybranych uroczystości Miasta, których czas trwania wynosi do 6 godzin każda.

§ 6

Obie strony, w celu realizacji przyjętych zasad współpracy:

- a/ będą odbywać spotkania robocze oraz kontaktować się doraźnie w sytuacjach wymagających pilnych decyzji i niezbędnych uzgodnień,
- b/ przedstawiciele obu stron uzgodnią szczegóły organizacyjne podejmowanych przedsięwzięć.

§ 7

W miarę potrzeb dopuszcza się możliwość wprowadzenia w formie aneksu zmian do uzgodnionych zasad współpracy, po wyrażeniu zgody przez obie strony.

§ 8

Dokument został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

Kraków, dnia.....2005 roku.

za Miasto

za Stowarzyszenie Willa Decjusza